

**Только для официального пользования**

Пункт 5 (а) предварительной повестки дня Совета  
(GOV/2014/39)

Пункт 13 предварительной повестки дня Конференции  
(GC(58)/1, Add.1, Add.2 и Add.3)

**Меры по укреплению международного  
сотрудничества в области ядерной  
безопасности, радиационной безопасности,  
безопасности перевозки и безопасности  
ОТХОДОВ  
Исправления**

Изложить пункты 42 и 43 на странице 10 в следующей редакции:

42. 24 марта – 4 апреля 2014 года в Вене, Австрия, состоялось 6-е Совещание по рассмотрению в рамках КЯБ, в котором приняли участие 808 представителей 69 ДС. На основе работы РГЭП Пакистан выдвинул предложение внести поправку в Руководящие принципы, касающиеся национальных докладов, представляемых в соответствии с Конвенцией о ядерной безопасности (INFCIRC/572/Rev.4); группа ДС выдвинула ряд предложений о внесении поправок в Руководящие принципы, касающиеся процесса рассмотрения в соответствии с Конвенцией о ядерной безопасности (INFCIRC/571/Rev.6), Руководящие принципы, касающиеся национальных докладов, представляемых в соответствии с Конвенцией о ядерной безопасности (INFCIRC/572/Rev.4), и Правила процедуры и Финансовые правила (INFCIRC/573/Rev.5), а также предложила вынести рекомендации в отношении мер, которые могут быть приняты Секретариатом, ДС и другими организациями<sup>44</sup>. Были согласованы предложенные поправки к руководящим документам КЯБ и девять рекомендаций в отношении мер другим органам.

43. Во исполнение статьи 32 Конвенции Швейцария выступила с официальным предложением о внесении поправок в статью 18 Конвенции. ДС приняли решение представить предложение о внесении поправок в КЯБ на дипломатической конференции, которая будет созвана не позднее чем через один год, и не позднее чем за 90 дней до первого дня дипломатической конференции организовать консультационное совещание, открытое для участия всех ДС, для обмена мнениями и подготовки к принятию правил процедуры<sup>45</sup>.

<sup>44</sup> Это относится к пункту 38 постановляющей части резолюции GC(57)/RES/9.

<sup>45</sup> Это относится к пункту 38 постановляющей части резолюции GC(57)/RES/9.

Кроме того, на страницах 34 и 35:

- в пункте 152 заменить слова "Стратегического подхода к обучению и подготовке кадров в области ядерной безопасности на 2013–2020 годы" словами "Стратегического подхода к обучению и подготовке кадров в области радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов на 2011-2020 годы";
- в сноске 156 заменить слова "Записка Секретариата «Strategic Approach to Education and Training in Nuclear Safety for the Period 2013-2020»" словами "Strategic Approach to Education and Training in Radiation, Transport and Waste Safety 2011–2020 (2010/Note 44)";
- в сноске 160 заменить текст "См. <http://www-ns.iaea.org/training/ni/web-video-presentations.asp?s=100&l=108>." ссылкой "<http://www-ns.iaea.org/training/calendar.asp?>".